



# INFORMATION FOR CANDIDATES FOR MUNICIPAL OFFICE IN THE CITY OF MALDEN

**NOTE:** This material was compiled from various election related sources, including the Massachusetts General Laws, Acts and Resolves of the Massachusetts Legislature, the Code of Massachusetts Regulations, U.S. Postal Service Regulations, and City Council Orders. It is intended for general information and guidance only and is not meant to replace reference to original sources.

**REVISED: July 5, 2023**

**CITY OF MALDEN  
ELECTION CALENDAR  
-2023-**

- May 9 Nomination papers available from the City Clerk's Office
- July 31 5:00 PM last day and hour to obtain nomination papers from the City Clerk's Office **(53:9A)**
- August 1 5:00 PM last day and hour to submit nomination papers to the Registrar of Voter's Office for certification **(53:7)**
- August 15 5:00 PM last day and hour to file certified nomination papers with the City Clerk's Office **(53:10)**
- August 17 5:00 PM last day and hour for filing withdrawals from nomination for the preliminary or objections to nomination **(55B:7; 53:13)**
- September 9 5:00 PM close of registration for the preliminary **(51:26)**
- September 13 5:00 PM first campaign finance statement due for those candidates who have a preliminary **(55:18)**
- September 19 **PRELIMINARY**
- September 25 5:00 PM last day and hour to withdraw from nomination at the preliminary or petition for a recount of votes or, if a preliminary is not held, to withdraw from nomination for the final election **(54:135; 20 6/02)**
- October 28 5:00 PM close of registration for election **(51:26)**
- October 30 5:00 PM second campaign finance statement due **(55:18)**
- November 7 **ELECTION**
- November 20 5:00 PM last day and hour to petition for recount of votes at election **(54:135)**
- January 22, '24 Annual campaign finance statement due for all candidates who have an active committee and/or open bank account **(55:18)**

# CITY OF MALDEN POLLING PLACES 2023

WD.	PCT.	POLLING PLACE	LOCATION
1	1	FERRYWAY SCHOOL, CAFETERIA	150 CROSS STREET
1	2	FERRYWAY SCHOOL, CAFETERIA	150 CROSS STREET
1	3	FERRYWAY SCHOOL, CAFETERIA	150 CROSS STREET
2	1	COMMUNITY ROOM	89 PEARL STREET
2	2	IRISH AMERICAN, MAIN HALL (LEFT)	177 WEST STREET
2	3	IRISH AMERICAN, MAIN HALL (RIGHT)	177 WEST STREET
3	1	BEEBE SCHOOL, K-4 GYMNASIUM	401 PLEASANT STREET
3	1A	BEEBE SCHOOL, K-4 GYMNASIUM	401 PLEASANT STREET
3	2	BEEBE SCHOOL, MUSIC ROOM	401 PLEASANT STREET
3	3	BEEBE SCHOOL, MUSIC ROOM	401 PLEASANT STREET
4	1	EARLY LEARNING CENTER GYM (LEFT)	257 MOUNTAIN AVENUE
4	2	SENIOR CENTER AUDITORIUM	7 WASHINGTON STREET
4	3	EARLY LEARNING CENTER GYM (RIGHT)	257 MOUNTAIN AVENUE
5	1	SALEMWOOD FIELD HOUSE CAFÉ (LEFT)	529 SALEM STREET
5	2	FORESTDALE SCHOOL CAFÉ (LEFT)	74 SYLVAN STREET
5	3	FORESTDALE SCHOOL CAFÉ (CENTER)	74 SYLVAN STREET
5	3A	FORESTDALE SCHOOL CAFÉ (RIGHT)	74 SYLVAN STREET
6	1	630 COMMUNITY ROOM	630 SALEM STREET
6	2	CLUB 24 MEMBERS ROOM	787 SALEM STREET
6	3	MALDEN MOOSE, MAIN HALL	562 BROADWAY
7	1	FERRYWAY SCHOOL, LIBRARY LOBBY	150 CROSS STREET
7	2	DISABLED AMERICAN VETERANS BLDG	85 WILLOW STREET
7	3	SUFFOLK MANOR, COMM. ROOM (LEFT)	312 BRYANT STREET
7	3A	SUFFOLK MANOR, COMM. ROOM (RIGHT)	312 BRYANT STREET
8	1	LINDEN SCHOOL, CAFETERIA (LEFT)	29 WESCOTT STREET
8	2	LINDEN SCHOOL, CAFETERIA (CENTER)	29 WESCOTT STREET
8	3	LINDEN SCHOOL, CAFETERIA (RIGHT)	29 WESCOTT STREET

## GENERAL INFORMATION ON PRELIMINARY AND FINAL ELECTIONS

Although candidates are allowed to pull nomination papers for more than one office, their name may ultimately appear on the ballot for only **one** office in any city election year.

### General Election:

On November 7, 2023, the City will hold an election for the following offices. All terms begin in January 2024.

OFFICE	NUMBER ELECTED	TERM	SIGNATURES REQUIRED FOR NOMINATION
Mayor	1	4 years	200
Councillor At Large	3	2 years	200
Ward Councillor	1 per ward	2 years	50
School Committee Member	1 per ward	2 years	50

### Preliminary Election :

A preliminary election, if required, is scheduled for September 19<sup>th</sup>.

A preliminary election will be held **ONLY** if the number of candidates for an office exceeds twice the number to be elected.

In other words, a preliminary election will be held for Mayor, Ward Councillor or School Committee if there are three or more candidates for the same office. For Councillor At Large, a preliminary election will be held if there are seven or more candidates.

A preliminary election will reduce the number of candidates in the Mayoral, Ward Council or School Committee race to two and in the Councillor At Large race to six or, twice the number to be elected.

# GETTING ON THE BALLOT

## General Requirements:

To run for an office, you must:

- live in and be a registered voter in the city;
- for ward offices, live in the ward where you are running;
- be nominated by obtaining the signatures of:
  - 50 registered voters in your ward (for offices elected by ward) or
  - 200 registered voters in the city (for offices elected citywide).

## Obtaining Nomination Papers:

**Where:** Nomination papers are available from the City Clerk's Office, located at 215 Pleasant Street, Room 220.

**When:** During regular office hours between May 9, 2023 and August 1, 2023  
Regular office hours are: Monday, Wednesday, Thursday, 8:00 AM - 5:00 PM; Tuesday, 8:00 AM - 7:00 PM; Friday, Closed

**How:** By completing a form, provided by the Clerk's Office, containing your name, address, and the office you are seeking. Voting status of the candidate will be confirmed as a part of the process of obtaining nomination papers.  
If you cannot come to the office, your papers will be given to anyone with your written authorization. The authorization must contain your name, address and office sought.

**What:** You will receive:  
This guide - Information for Candidates for Municipal Office;  
Campaign Finance Guide - Candidates for Municipal Office;  
A link to access the most recent street listing; and  
Nomination papers as follows:  
5 for ward offices;  
20 for citywide offices.  
This will enable you to obtain 5 times the number of signatures required. If you choose to collect more signatures, you may make **EXACT** photocopies of an original nomination form.

## Circulating Nomination Papers:

**BEFORE** soliciting signatures, fill in the sections entitled “Statement of Candidate” and “Signers Statement”. **Nomination papers filed without this information will be disqualified and signatures will not be certified** .

**PROPERLY IDENTIFY THE OFFICE YOU ARE SEEKING.** If you are running for Ward Councillor or School Committee, you must include the ward designation (i.e. Ward One Councillor, Ward Two School Committee Member). **Nomination papers filed without this information will be disqualified and signatures will not be certified.**

You also have the option of completing the section entitled “Candidate’s Statement of Public Office”. The statement, which will appear on the preliminary election ballot, is limited to eight words and may contain any of the following:

- local elected offices;
  - offices voted at state primaries;
  - an appointed public position which includes policy making authority;
  - veteran (if you are a veteran, as defined in MGL Chapter 31, Section 1)
- If you do not currently hold the office, it must be preceded by the word "former".

If you are seeking re-election to an office, the statement may contain the words "candidate for re-nomination".

Collect more than the required number of signatures. Some signatures may be disqualified during certification. **Illegible signatures will not be certified.** If a signature is illegible, the voter may be asked to print their name next to the signature.

For a signature to be valid, the voter must sign their own name, unless prevented by physical disability. Family members may not sign for their spouses, siblings, children, parents, etc. A physically disabled voter may authorize someone else to sign their name, provided that it is done in their presence.

Do not make any extraneous markings or assign any of your own identifying indicators on the nomination petition forms.

Be sure that voters sign substantially as registered and include apartment numbers where applicable. A voter who has moved since January 1<sup>st</sup> must also include a former address.



### **Submitting Nomination Papers:**

Nomination papers must be submitted for certification with the City Clerk's Office by **5:00 PM on August 1**.

You must accept nomination by signing at least one of the papers in the space provided.

Submit papers as early as possible. Papers are accepted on a rolling basis and certified in the order they are submitted. If signatures are disqualified, you will be allowed to submit additional signatures before 5:00 PM on August 1.

When submitting nomination papers, you will receive a signed receipt. If you are picking nomination papers up from the City Clerk's Office, this receipt will be required to obtain the papers.

### **Certification of Signatures:**

Nomination papers will be certified in the order they are received. All certification will be completed by August 15.

You will be notified when certification of your papers is completed. You do not need to pick the papers up. If you have the required number of signatures and the papers remain in the City Clerk's Office until August 15 at 5:00 PM, you will be considered a candidate.

The City Clerk's Office will certify a minimum of:  
70 signatures for ward candidates, and  
280 for citywide candidates.

These numbers are 2/5 more than the number required for nomination.

The most common reasons for a signature to be disqualified are:  
the signer is not a registered voter;  
the City Clerk's Office was unable to read the signature and/or address;  
for ward offices, the signer lives in a different ward.



# WITHDRAWALS AND OBJECTIONS TO NOMINATION

## Objections to Nomination :

Between August 15 and August 17 at 5:00 PM, someone may object to your nomination.

Objections must be based on the form and content of nomination papers, rather than a candidate's fitness to hold office.

Objections to nomination must be:

- in writing;

- signed by the objector with name and address;

- filed with the City Clerk at or before 5:00 PM on August 17.

If an objection is filed:

- The Board of Registrar of Voters and City Solicitor will hold a hearing, summons witnesses, and examine documents relating to the objection;

- Notify the candidate of the date, time and place of the hearing;

- Render a decision on the objection by August 23.

## Withdrawal from Nomination:

If a preliminary election is to be held in your race, you have until 5:00 PM on August 17 to withdraw from nomination.

If no preliminary is to be held in your race, you have until 5:00 PM on September 25 to withdraw from nomination.

Withdrawals must be:

- in writing;

- signed by the candidate;

- notarized;

- filed with the City Clerk on or before the deadline for withdrawal.

After the deadline, all nominations will be final and the names of all nominees will appear on the ballot.

# FORM AND CONTENT OF BALLOTS

## **Ballot Order :**

Offices will appear on the ballot in the following order:

- Mayor;
- Councillor At Large;
- Ward Councillor;
- School Committee Member.

Names of candidates for each office will appear on both preliminary and final election ballots in the following order:

- incumbent office holders, in alphabetical order;

By state law, persons chosen by vote of the City Council, or a joint convention of the City Council and School Committee, are considered incumbents.

- all others, in alphabetical order.

## **Ballot Content:**

### **Preliminary Election Ballots:**

If a preliminary election is required, the ballot will contain:

- the candidate's name;
- the candidate's address;
- the eight word statement contained on the candidate's nomination papers.

### **Final Election Ballots:**

In the final election, the ballot will contain:

- the candidate's name;
- the candidate's address;
- for Councillor At Large, the ward in which the candidate lives; and
- for incumbents, the words "Candidate for Re-Election".

## **Transliteration :**

It is the intent of the Board of Registrars of Voters (The Board) to publish on the ballot, transliterations of each candidate's name in Chinese characters. Candidates may, but are not required to, submit a proposed transliterated Chinese name for themselves. If a

candidate does not submit a proposed transliterated name, one will be prepared for them by a qualified translator designated by the Board.

Each candidate shall be provided with a written copy of the proposed transliteration of that candidate's name. This written copy will be delivered to each candidate via email and will also be posted on the city website for public viewing. Not later than seven (7) days after receiving the proposed transliteration of the candidate's name, the candidate may provide written notice to the Board of any modification of the proposed transliteration of a candidate's own name or decline to have the candidate's own name transliterated on the ballot. (Acts 2022 c. 282)

The Board will determine whether to accept a candidate's proposed Chinese name based on the following:

1. Information submitted by the candidate regarding whether or not the candidate has an established Chinese name;
2. Information regarding how the Chinese community refers to the candidate at community meetings, events, and in the Chinese press;
3. Information regarding how the candidate is referred to in campaign materials printed in Chinese;
4. Whether or not a proposed transliteration has another meaning in the Chinese language;
5. Any other information the Board deems relevant in order to prevent voter confusion and to allow for effective participation by the Chinese community in the electoral process.

The Board's determination whether to accept a candidate's proposed Chinese name, and whether a candidate's name will appear as a translation or a transliteration, **shall be final**.

All candidates will be required to file a transliteration consent form with the City Clerk's Office. Transliteration consent forms may be found at the end of this handbook.

- |          |  |
|----------|--|
| July 31  | 5:00 PM Last day and hour for candidates to return transliteration consent form and to file alternative translated/transliterated Chinese names for placement on the ballot for the 2023 Municipal Election.           |
| August 2 | First day for reviews of transliterated Chinese names for the 2023 Municipal Election by candidates and voters in the City of Malden.  |
| August 9 | 5:00 PM Last day and hour for candidates or voters in the City of Malden to file objections to translated/transliterated Chinese names for the 2023 Municipal Election with the Board through the City Clerk's Office. |

Objections must be submitted in writing, and signed by the objector with name and address.

August 15 The Board will render decisions concerning any objection raised to translated/transliterated Chinese names. The decision of the Board **shall be final**.

## CAMPAIGN FINANCE

All candidates are required to file Campaign Finance Reports for specific periods during the election cycle. Mayoral, At Large, and Council candidates file with the Massachusetts Office of Campaign and Political Finance (OCPF).

School Committee candidates file finance reports with the City Clerk's Office (local filers).

OCPF provides free web-based software named Reporter 7 (R7) to assist local filers in keeping accurate financial records, creating, printing, and filing reports. Municipal candidates are strongly encouraged to make use of this resource.

To register for R7, candidates must send their organizational form (M101) to OCPF with "R7 only" written at the top of the page. The form may be sent by e-mail to [ocpf@mass.gov](mailto:ocpf@mass.gov). After registering, each candidate is issued a password and identification number, sent to them by e-mail. If the M101 form is sent to OCPF by traditional mail or by fax at 617-727-6549 an e-mail address must be included.

Filing dates are included in the Election Calendar on page two of this manual. In addition, the City Clerk's Office will provide local filers with forms and the specific date range of each finance report. These notifications will come at least a week prior to the respective deadline.

You will be required to continue filing reports after January 20, 2024 if:

- you are elected;
- you show assets or liabilities in the year-end report filed, date ending December 31, 2023, or;
- you have not dissolved a candidate's committee organized to promote your candidacy.

Forms to create and dissolve political committees are available in the City Clerk's Office.

A copy of "Campaign Finance Guide - Candidates for Municipal Office" from the Office of Campaign and Political Finance is no longer in print. Instead the guide may be found online at <https://ocpf.us/Home/Publications#tabGuides>. The guide provides important information on:

- limitations on contributions;
- permissible expenditures;
- prohibited practices;
- disclosure requirements.

**You should review this material carefully before raising or spending funds.**

For additional information, candidates may email [ocpf@mass.gov](mailto:ocpf@mass.gov) or visit <https://ocpfreporter.us/SeminarRegistration/> to register for the many seminars they offer to assist new candidates and committees with understanding the requirements of campaign finance law. Additionally, OCPF has a number of training videos on their YouTube page @OCPFReports.

Complete contact information for OCPF:

William C. Campbell, Director

John W. McCormack Building

One Ashburton Place, Room 411

Boston, Massachusetts 02108

Web: [ocpf.us/Home/Index](http://ocpf.us/Home/Index)      Email: [ocpf@mass.gov](mailto:ocpf@mass.gov)

Phone: 617-979-8300      Fax: 617-727-6546

## SELECTED LAWS - CAMPAIGN PRACTICES

Many state laws regulate campaign and election practices. Some highlights are provided below.

For the full text of any provision, please refer to the section of state law cited at the end of each synopsis.

### **BEFORE ELECTION DAY:**

**Endorsements Must Be Authorized:** No person's name may be included in any political advertisement, circular or poster without his/her express consent. (MGL C.56 S.41A)

**No Interference With Distribution of Political Circulars:** No person may interfere with the distribution of circulars or flyers. Unlawful interference includes the removal of printed matter from any residential premises to which it was delivered. (MGL C.56 S.43)

**No Use of Public Resources to Promote Candidates and/or Ballot Questions:** Public offices, supplies, time or resources may not be used to aid or defeat a candidate or ballot question. All municipal intellectual property, including, but not limited to, the city seal, municipal logos and/or designs uniquely associated with or owned by the city, are public resources within the meaning of the law. (MGL C.55 S. 13-17)

**No Use of Mailboxes for Distribution of Political Literature :** Federal Postal Regulations prohibit the use of mailboxes as receptacles for any material which does not bear postage. The regulation applies to items placed upon, attached to, hung from or inserted in a mailbox. The regulation further provides that violations will be punished by removal of the material from the receptacle and/or imposition of appropriate postal charges. (Sect. 508.3.1.3 of the Domestic Mail Manual (DMM))

**No Political Signs May Be Displayed In Residential Neighborhoods More Than 60 Days Throughout the Year and May Be No Larger Than 6 Square Feet:** City ordinance allows for the display of personal expression signs of any sign type, provided no sign is commercial in nature, no sign shall be illuminated, no sign shall exceed three (3) sq. ft. in area per side, and no sign shall have more than two sides, except one personal expression sign may be a maximum of six (6) square feet in area per side, provided such sign is displayed no more than 60 days per year. (MCC 4.16.050(i))



## **ON ELECTION DAY:**

**Election Officer and Police Officers to Maintain Order:** Election officials are primarily responsible for maintaining order at the polls. Failure to obey the lawful commands of either an election officer or a police officer may result in detention, arrest and/or prosecution. (MGL C.54 S.71, 72, 74, 75 and C.56, S.57)

**Political Activity Prohibited Within 150 Feet of a Polling Place:** No one may solicit votes for or against any candidate, political party, or ballot question within 150 feet of the entrance to a polling place or within the polling place itself. (950 CMR 54.04 (22)(d))

During polling hours, candidates may enter the 150 foot boundary only for the purpose of voting. No one should remain within the 150 foot perimeter longer than is necessary to conduct their business. Any person remaining within the 150 foot boundary for an undisclosed purpose will be presumed to be representing a candidate and will be asked to leave.

No posters or circulars may be displayed or distributed, except Instruction to Voters cards and official Specimen Ballots, within 150 feet of the entrance to a polling place or inside the polling place itself. (MGL C.54 S.65)

Please note that the prohibited materials include virtually anything bearing a candidate's name (buttons, pens, T-shirts, hats, keychains, etc.). Candidates and their representatives will be asked to cover or conceal these materials when within 150 feet of the polling place or inside the poll itself.

To assist candidates and their representatives in identifying the 150 foot mark, lines have been painted on the pavement at all polling places. A listing of approximate locations of the lines is available from the City Clerk's Office.

**Assisting Voters:** At a voter's request, he/she may be assisted in voting by any person he/she designates. (MGL C.54 S.79)

## **VOTER REGISTRATION**

Voter registration is an on-going process and a person may register to vote at any time. To vote in any election, however, a voter must be registered at least 10 days prior to Election Day.

You must be registered by:

September 9 to vote in the preliminary election;  
October 28 to vote in the final election.

Regular office hours are: Monday, Wednesday and Thursday, 8:00 AM - 5:00 PM  
Tuesday 8:00 AM - 7:00 PM  
Friday Closed

A representative of the City Clerk's Office will remain available until 5:00 PM for voter registration on September 9 and October 28 per scheduled appointments. Alternatively, voter registration may be done 24 hours a day, 7 days a week by visiting [www.sec.state.ma.us/ovr/](http://www.sec.state.ma.us/ovr/).

To register to vote in Malden elections, you must be:

a United States citizen, however, anyone who becomes a citizen between the close of registration and Election Day may register immediately and vote in the election, notwithstanding the deadline;

a resident of Malden;

18 years or older on Election Day.

Someone who turns 18 between the close of registration and the election must pre-register before the close of registration.

Registration can be completed in any of the following ways:

in person, at the Registrar of Voters' Office in any city or town;

by mail, using a Mail-In Voter Registration form;

If a person is registering by mail and has not been registered in Massachusetts before, they must provide positive photo identification.

This requirement can be fulfilled either by:

~submitting a photocopy of identification with the mail-in registration form or;

~showing identification at the polling place prior to voting the first time;

at the Registry of Motor Vehicles;

at a variety of public agencies, including but not limited to the Department of Transitional Assistance;

online at <https://www.sec.state.ma.us/ovr/>

The voter should expect to receive confirmation within 2 weeks of registration. The confirmation of registration will also provide the voter with information on where he or she should vote.

## **ABSENTEE VOTING AND VOTE BY MAIL**

Any registered voter may vote by absentee ballot if they are:

- absent from the city during polling hours;

A voter who will be absent may:

- vote in the City Clerk's Office prior to leaving town; OR

- have the ballot mailed to an address of their choice;

- have a physical disability that keeps them from voting at polling place or;

- a member of a religious organization whose beliefs prevent voting on the day the election is held.

No-excuse early voting by mail is available in all state elections, state primaries, presidential primaries, and most local elections. The Board of Registrars of Voters for the City of Malden has opted into Vote by Mail ballots for the 2023 municipal election.

The voter or a relative may apply for an absentee or vote by mail ballot by:

- completing an application available in the City Clerk's Office or;

- sending a signed request to the City Clerk's Office. The request must:

  - be signed;

  - include the voter's name and voting address;

  - include a mailing address, if different; and

  - indicate the elections for which ballots are requested.

- online through the Secretary of State's portal at:

  - <https://www.sec.state.ma.us/MailInRequestWeb/MailInBallot.aspx>

Information for voters requiring accessibility accommodations may be found through the Secretary of State's website at:

<https://www.sec.state.ma.us/divisions/elections/voting-information/voters-with-disabilities.htm>

Voters may request ballots for a specific election or for all elections in the calendar year. Mail in ballots are available approximately four weeks before an election.

Any by-mail applications must reach the City Clerk's Office by 5:00 PM on the fifth business day before Election Day. Applications not received in the City Clerk's Office by 5:00 PM on October 31, 2023 will be rejected and the voter will have to vote in person at their specified polling location. Applicants may track their ballot request using the Track My Ballot portal at:

<https://www.sec.state.ma.us/WhereDoIVoteMA/TrackMyBallot>

Applications can be submitted by mail, email, or via the drop box located at the front door outside City Hall. If you are emailing your application, you may either scan or take a photo of your signed application and email it to your local election office, or you may sign your application using a mouse, finger, or stylus and email the completed and signed attachment. Typed signatures are not acceptable.

If you have been admitted to a healthcare facility within 1 week of the election, you may use the absentee ballot application to designate someone of your choice to deliver a ballot to you.

Completed ballots may be returned to the City Clerk's Office via mail, drop box, or hand delivered by the voter or a family member before 8:00 PM on Election Day. **Absentee and Vote by Mail ballots must be returned by 8:00 PM on the date of the election and MAY NOT be returned to the polling location.**

Instructions for completing and returning the ballot will be sent with the ballot. If the voter makes an error in completing the required affidavits, the ballot will be rejected. The City Clerk's Office will notify the voter of the ballot's rejection and, if sufficient time remains before the election, will send the voter a substitute ballot.

## ELECTION RESOURCES

Many election and election-related materials are available from the City Clerk's Office. Additional information may also be found at:

City of Malden Ordinances and City Charter  
Web: [malden.municipalcodeonline.com/](http://malden.municipalcodeonline.com/)

Secretary of the Commonwealth - Elections Division  
One Ashburton Place, Room 1705  
Boston, Massachusetts 02108  
Web: <https://www.sec.state.ma.us/divisions/elections/elections-and-voting.htm>

617-727-2828 or [elections@sec.state.ma.us](mailto:elections@sec.state.ma.us)

State Ethics Commission  
One Ashburton Place, Room 619  
Boston, Massachusetts 02108  
Web: <https://www.mass.gov/orgs/state-ethics-commission>  
617-371-9500

The Office of Campaign and Political Finance  
One Ashburton Place, Room 411  
Boston, Massachusetts 02108  
Web: <https://ocpf.us/>  
617-979-8300 or [ocpf@cpf.state.ma.us](mailto:ocpf@cpf.state.ma.us)

Massachusetts General Laws  
Part I Administration of the Government, Title VIII Elections, Chapters 50 - 57  
Web: <https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws/PartI/TitleVIII>

Code of Massachusetts Regulations, Title 950, Chapters 46 - 60  
Web: <https://www.mass.gov/law-library/950-cmr>



# City of Malden Massachusetts



Carol Ann Desiderio, City Clerk  
[cityclerk@cityofmalden.org](mailto:cityclerk@cityofmalden.org)

Malden City Clerk  
215 Pleasant Street, Room 220

Phone 781-397-7116  
[www.cityofmalden.org](http://www.cityofmalden.org)

## Candidate's Statement of Office Sought for the City of Malden 2023 Municipal Election

Candidate Name:

\_\_\_\_\_

Registered Voting Address:

\_\_\_\_\_

Office Sought:

\_\_\_\_\_

Note: Information submitted on this page becomes public record; please be aware when providing personal email and telephone information.

Email:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Phone:

I hereby request nomination papers for the office listed above to be nominated at the Municipal Preliminary on September 19, 2023. By signing this form, I acknowledge the above information will become public record and will not remain confidential.

I also acknowledge receipt of the following materials:

Nomination papers

(Ward office - 5 papers; Citywide office - 20 papers)

Information for Candidates for Municipal Office 2023 Handbook

OCPF Campaign Finance Guides via the following link:

<https://ocpf.us/Home/Publications#tabGuides>

2022 Poll Book via the following link:

<https://www.cityofmalden.org/1003/2023-Election-Information>

Candidate's Signature and Date:

\_\_\_\_\_

I authorize \_\_\_\_\_ to obtain nomination papers on my behalf.

Representative's Signature: (if applicable) \_\_\_\_\_







# City of Malden

## Massachusetts



Carol Ann Desiderio, City Clerk  
[cityclerk@cityofmalden.org](mailto:cityclerk@cityofmalden.org)

Malden City Clerk  
215 Pleasant Street, Room 220

Phone 781-397-7116  
[www.cityofmalden.org](http://www.cityofmalden.org)

### Candidate's Transliterated Consent Form for the City of Malden 2023 Municipal Election

This completed form must be returned, with supporting documentation if applicable, to the City Clerk's Office by July 31, 2023.

With my signature below, I am confirming I understand that:

1. I may provide the Board of Registrars of Voters with documentation regarding my regular and consistent use of a particular Chinese translation/transliteration of my English name.
2. If I choose not to submit a translation/transliteration of my English name, then I give my consent to the Board of Registrars of Voters, working with a qualified Chinese translator of their choosing, to transliterate my name into Chinese characters and included it on all applicable sample and official ballots.
3. If after having reviewed the Board of Registrars of Voters transliteration of my English name I choose to exercise my right to decline to have a translated/transliterated version of my name on the ballot, I may do so in writing using the information below on this form.
4. I understand that the Board of Registrars of Voters decision to utilize my submitted translated/transliterated version of my name, or not, shall be final.

Please check one:

- I am attaching documentation regarding my regular and consistent use of a particular Chinese translation/transliteration of my English name.
- I give consent for the Board of Registrars of Voters, working with a qualified Chinese translator of their choosing, to transliterate my name into Chinese characters and include it on all applicable sample and official ballots.
- I have reviewed the Board of Registrars of Voters transliteration of my English name and decline to have a translated/transliterated version of my name on the ballot.

\_\_\_\_\_  
Signature of Candidate

\_\_\_\_\_  
Date

---

Printed Name

---

Address



# City of Malden Massachusetts



Carol Ann Desiderio, City Clerk  
[cityclerk@cityofmalden.org](mailto:cityclerk@cityofmalden.org)

Malden City Clerk  
215 Pleasant Street, Room 220

Phone 781-397-7116  
[www.cityofmalden.org](http://www.cityofmalden.org)

## Candidates' Names Appearing in Chinese Characters on the Ballot for the 2023 Municipal Election

It is the intent of the Board of Registrars of Voters (The Board) to publish on the ballot, transliterations of each candidate's name in Chinese characters. Candidates may, but are not required to, submit a proposed transliterated Chinese name for themselves. If a candidate does not submit a proposed transliterated name, one will be prepared for them by a qualified translator designated by the Board.

Each candidate shall be provided with a written copy of the proposed transliteration of that candidate's name. This written copy will be delivered to each candidate via email and will also be posted on the city website for public viewing. Not later than seven (7) days after receiving the proposed transliteration of the candidate's name, the candidate may provide written notice to the Board of any modification of the proposed transliteration of a candidate's own name or decline to have the candidate's own name transliterated on the ballot. (Acts 2022 c. 282)

The Board will determine whether to accept a candidate's proposed Chinese name based on the following:

1. Information submitted by the candidate regarding whether or not the candidate has an established Chinese name;
2. Information regarding how the Chinese community refers to the candidate at community meetings, events, and in the Chinese press;
3. Information regarding how the candidate is referred to in campaign materials printed in Chinese;
4. Whether or not a proposed transliteration has another meaning in the Chinese language;
5. Any other information the Board deems relevant in order to prevent voter confusion and to allow for effective participation by the Chinese community in the electoral process.

The Board's determination whether to accept a candidate's proposed Chinese name, and whether a candidate's name will appear as a translation or a transliteration, shall be final.

All candidates will be required to file a transliteration consent form with the City Clerk's Office. Transliteration consent forms may be found at the end of the candidate's handbook.

- |          |  |
|----------|--|
| July 31  | 5:00 PM Last day and hour for candidates to return transliteration consent form and to file alternative translated/transliterated Chinese names for placement on the ballot for the 2023 Municipal Election. |
| August 2 | First day for reviews of transliterated Chinese names for the 2023 Municipal Election by candidates and voters in the City of Malden.  |
| August 9 | 5:00 PM Last day and hour for candidates or voters in the City of Malden to file objections to translated/transliterated Chinese names for the 2023 Municipal Election                                       |

with the Board through the City Clerk's Office. Objections must be submitted in writing, and signed by the objector with name and address.

August 15

The Board will render decisions concerning any objection raised to translated/transliterated Chinese names. The decision of the Board shall be final.